

澳門基金會 澳門聾人協會

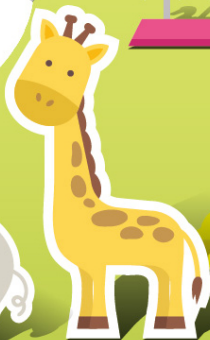
聽 · 語 · 愛關懷

早期療育介入 成就孩子未來

本期專期：幼兒聽力及語言篩查
心聲分享：從幼兒工作看早期療育
聽語小錦囊：親子閱讀樂趣多

3

ISSUE 期
2014-5 免費隨刊



編者的話



早期的聽覺、語言發展與日後閱讀、書寫及學習表現等息息相關(林寶貴, 2003)。現時，國際上已有透過較為迅速、科學及具經濟效益的篩查測試，及早篩選出疑似有聽力或語言問題的兒童(Nelson et al., 2006; Bamford et al., 2007)。反觀澳門尚未有全民聽力及語言發展保健措施，幼兒經過檢查及評估後發現其語言問題往往已過了早期療育的黃金期。

今期《聽·語·愛關懷期刊》將介紹「篩查」的概念，分享現時計劃中所進行之幼兒聽力及語言篩查，並由協助安排篩查之幼兒服務工作者發表對早期發現、早期介入的看法，期望能夠加強社會對幼兒聽力及語言全民保健措施的重視，一同推動建立澳門的早期療育系統。

先導歷程



2014年1月起

活動：《諮詢站義工培訓》

為了向社會各界人士宣傳及推廣關注幼兒聽力及語言問題，以提高保健意識，「澳門基金會 澳門聾人協會 聽·語·愛關懷計劃」於2014年1月舉辦了諮詢站義工培訓活動。是次活動共有約20位熱心義工參與，他們均來自不同大專院校的不同科系，從培訓中學習聽力及語言篩查、兒童語言發展、如何提升孩子的語言能力等相關知識。藉著是次活動，除了推廣早期療育相關知識，亦為正就讀大專院校的學生提供實作的機會，提早了解相關服務所需的知識和技術。



學員們正在專心上課。



受訓後的諮詢員到托兒所中設立諮詢站。



參與培訓後，大家一起分享是次活動的感想和建議。

專題：幼兒聽力及語言篩查



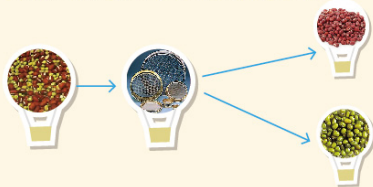
「預防勝於治療」的道理相信大家耳熟能詳，但對於有聽力障礙的幼兒，由於聲音是無形的，加上幼兒無法自己表達，故難以依靠外在特徵發現其聽力問題，另外有部份幼兒語言問題的表徵不明顯，其障礙問題不易發現，在現時缺乏早期療育系統的情況下，幼兒容易被忽略而錯過早期介入的黃金時期。

早期的語言發展與日後閱讀、書寫及學習表現等息息相關。現時國際上已透過迅速、科學及具經濟效益的篩查測試，及早篩選出疑似有聽力或語言問題的幼兒，以盡早跟進和介入，透過早期療育去減輕這些障礙所帶來的影響。

篩查的概念

在疾病預防的概念中，篩查屬於次段預防，是針對疾病發展初期，透過適當的篩查儀器和工具早期發現疾病，並藉由診斷及治療，預防疾病之惡化，避免併發症、後遺症及殘障的產生，以改善日後的狀況。

篩查是對疾病的一種預防保健服務，透過迅速的測試，從大量的人口當中找出很有可能患上某種疾病的人，就如同一大堆紅豆和綠豆混雜在一起，使用篩子快速將兩者區別出來。因此，藉由使用合適的工具，亦可以在眾多幼兒之中迅速篩選出可能有聽力或問題的幼兒。



早期療育先導計劃：幼兒聽力及語言篩查

在2013-2014年開展的「澳門基金會 澳門聾人協會 聽·語·愛關懷之早期療育先導計劃」中，預計將為本澳2000名幼兒免費進行聽力及語言篩查。目前有幸獲得澳門街坊會聯合總會、澳門婦女聯合總會、澳門明愛、澳門工會聯合總會及澳門同善堂的支持和協助，當中發現疑似有聽覺或語言問題之幼兒，將為其作進一步的評估及轉介。

在聽力篩查之中，將使用專門的聽力篩查儀器，依據幼兒的年齡檢測其聽覺功能，當中會使用的測試包括耳鏡、中耳鼓室聽力篩查、耳聲發射、純音聽力篩查等，其結果經交叉比對後，再考慮是否需要進行複篩或進行詳細檢查。

語言治療師為幼兒進行語言篩查



耳鏡



中耳鼓室及純音聽力篩查



耳聲發射



本地化語言篩查工具





幼兒聽力及語言篩查 2013 - 2014



至於語言方面，由於語言會受到地區、文化差異的影響，加上澳門缺乏完整的標準化語言測驗，暫時未有適用於澳門地區之語言篩查工具，而使用其他地區之工具亦未必能完全反映本澳幼兒的語言狀況，故此，為使篩查結果符合本地文化及語言，維持其嚴謹性、準確性及一致性，在是次計劃中針對2-3歲幼兒，開展澳門本地化語言篩查工具的研發及編製工作，並獲得香港中文大學醫學院耳鼻喉喉-頭頸外科學系副教授兼言語治療科主任 李月雲博士擔任顧問，提供工具研發的指導及協助統計分析。從學術角度以科學研究方法，收集本地幼兒樣本、分析所得之數據，製作符合澳門2-3歲幼兒使用之標準化語言篩查工具。

由於篩查涉及專業技術，是次參與篩查之人員均需經過相關專業知識及技術培訓。為維持篩查結果的嚴謹性，邀請相關領域的學術機構及具豐富經驗之專業人士提供培訓及督導，因此與臺北護理健康大學聽語障礙科學研究所簽定產學合作計劃，並由臺北護理健康大學聽語障礙科學研究所助理教授 董寶娟博士及臺北市聽力師公會陳美珠理事長擔任督導，為是次計劃提供人力培訓及諮詢顧問，教授有關聽力障礙及語言發展的專業知識、聽力儀器及語言篩查工具實際操作、以及篩查結果和病理分析。

結語

篩查工作開展後，亦有幼稚園主動聯絡希望為其校中就讀的幼兒進行篩查，此項消息對於整個計劃進行起到很大的鼓舞，對於幼兒保健服務除了一貫以來的「度身高、量體重」，早期的聽力及語言篩查同樣屬於幼兒的發展保健，隨著家長更加認識幼兒早期發展，期望未來社會更重視早期療育概念及重要性，建設澳門完善的早期療育系統。

心聲分享：從幼兒互作看早期療育



受訪者：郭美卿主任 採訪：鄭慧琛社工

在進行幼兒聽力及語言篩查的過程中，得到了很多團體和托兒所的支持。今次，邀請到托兒所的郭主任接受訪問，表達自己對於早期療育及篩查的看法。

郭主任已從事幼兒工作28年，經歷了社會的變遷，在幼兒教學上堅持不斷學習、與時並進，雖然日常工作繁重，但仍然會與同工一起接受培訓、參加講座或工作坊，都希望隨著社會變化不斷，與同工一起專業提升及自我增值。在關於「早期療育」方面，郭主任表示以前未有聽聞，也透過今次計劃的合作，從而了解幼兒早期發展的重要性以及三歲前的治療黃金期。



在托兒所中有曾經發現一些聽障或語言遲緩的小朋友嗎？

在平日會覺得有部份小朋友較為文靜，也有個別是完全不說話的。有部份小朋友在進入幼稚園後可以追得上進度，但亦有部份的語言發展較慢，又或者發音不準確等情形。

只是由於自身不是聽力及語言的專業，只可透過日常與小朋友互動來觀察反應，有些小朋友可能個性較為文靜，相比回家後的表現有很大出入，但有部份可能在發展上較慢，當中自閉症是比較易察覺，但對於聽力或語言問題，就很難透過自行判斷來發現。

當懷疑小朋友的發展出現狀況時，會給家長什麼建議？

在察覺到小朋友可能存在發展上的問題時，同工們也會擔心如何與家長溝通，這些都需要按照不同的情況，運用不同的技巧，慢慢地引導家長留意小朋友的情況，避免有所誤解。例如用聊天的方式，每天和家長談論小朋友上課的情況，希望能藉此引導家長，期望家長也能及早察覺到問題所在。

由於所知的渠道不多，一般建議先到衛生局看診，然後經由衛生局轉介至山頂醫院作詳細檢查及評估。而經過今次計劃合作，從托兒所着手進行篩查，可以更了解小朋友的發展狀況，我認為是一個很好的開始。

對家長在幼兒發展方面的意識有何看法？

有感近两年的家長，較以往相對年輕，學歷也較高，接受程度較好。但是，需要輪班工作和雙職的家庭亦很多，往往容易缺乏與小朋友的接觸和溝通，也可能因此忽略了小朋友的發展狀況。有見及此，社區教育的工作相當重要，如能加強宣傳推廣的工作，讓更多家長接觸到相關知識，對提高家長意識和關注小朋友發展會有很大幫助，例如舉辦講座或工作坊等。但是，現今社會中家長所面對的工作及家庭照顧壓力，時間上未必可以完全配合，如果可以在托兒所多舉辦早期療育的講座，相信家長的參與度會較大。

對於澳門發展「早期療育」有什麼看法？

對於澳門開始發展「早期療育」，讓人感到很高興。尤其是經過今次計劃的合作，知道澳門有其他渠道去評估幼兒，很切合現時的需要。有些家長求助時，因醫生不敢太早下判斷，建議再觀察小朋友一段時間，這樣很容易錯過了治療黃金期。亦有部份幼兒的問題本來較為輕微，但因為延誤或缺乏刺激，使情況趨向嚴重。希望同業間都能一同推動早期療育，站在小朋友的立場考慮，以小朋友為第一位，「早期療育」對澳門來說這是值得推動實行的。

結語

郭主任多年來對幼兒工作的用心，只要一想到未來對小朋友的影響，都會形成她工作的動力來源。雖然現時專業人員及資源缺乏，但她仍然盡量以知識及經驗去幫助每一位小朋友及家庭，只要在社會上，大家有共同的目標，不管是在什麼崗位，一起推動「早期療育」，終有一天會成功的。



聽語小錦囊：《親子閱讀樂趣多》



語言治療師 劉芷其

閱讀是發展孩子智力及語言能力的重要途徑，幫助學前兒童養成閱讀的習慣，能為將來的學習打下良好基礎。親子共讀，便是培養孩子良好學習習慣的最佳利器！那麼，閱讀書本時該如何與孩子一起共讀，從而促進孩子的語言發展呢？為大家介紹一種閱讀方法「對話式閱讀」。此方法打破傳統的觀念，使孩子成為閱讀時的主要講故事者，而父母則是主動的聆聽者，擔當引導和協助的角色。

對話式閱讀的基本閱讀技巧可以“PEER”代表：



首先，家長以問題激發孩子說一些與故事相關的內容 (Prompt)。當孩子回答後，家長給予回饋，評估回答內容是否正確 (Evaluate)，並透過改述句子和補充句子內容來擴展孩子的回應 (Expand)。接著，家長鼓勵孩子重覆擴展後的句子來肯定孩子明白故事內容 (Repeat)。

以下一些例子可供參考：

家長：小動物在_____。(P:填充問題)

孩子：公園。

家長：對。(E:評估) 小動物在公園裏玩。(E:擴展)

你可以跟我讀一次嗎？

孩子：小動物在公園裏玩。(R:重覆)

家長：很好。

家長：你有去公園玩嗎？你會在公園玩什麼？

(P:融入生活體驗的問題)

家長：小鴨怎麼了？(P:六何問句*)

孩子：跌倒了。

家長：對(E:評估) 小鴨不小心跌倒了(E:擴展)

你可以跟我讀一次嗎？

孩子：小鴨不小心跌倒了。(R:重覆)

家長：很好。

家長：小鴨不小心跌倒了，你認為牠的心情怎麼樣？(P:猜想人物的看法)

小孩：不開心。

家長：對(E:評估) 小鴨覺得很難過。(E:擴展)

你可以跟我讀一次嗎？

小孩：小鴨覺得很難過。(R:重覆)

家長：很好。





看過以上例子後，相信大家能了解如何運用PEER 程序引導和協助孩子成為主要的講故事者。那麼，有何策略有助激發孩子說話呢？

請緊記六個字及一符號「常回想__常猜問」

P：
激發技巧

請孩子回想剛才看過的故事內容。

例如：熊爸爸和熊媽媽沒看到熊寶寶的時候，熊寶寶到哪裡去了？

在句子尾端留下填充位置，讓孩子填上答案。

如：熊寶寶的籃子是__?__的。讓孩子填上“空”。

把日常生活與故事內容聯繫。

例如：你試過跟爸爸媽媽在街上走失嗎？如果走失了你會怎樣做？

請孩子猜想故事將會發生的事情或表達對人物的看法。

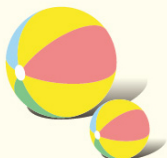
例如：你猜熊寶寶到哪裡去了？你看熊爸爸的樣子，你認為他的心情怎麼樣？

*可透過問孩子有關故事的六何問題（甚麼、何時、何地、何人、為何、如何）

例如：熊爸爸、熊媽媽和熊寶寶到森林裡做甚麼？

家長可每星期以對話式閱讀與孩子閱讀兩次或以上，每次大約二十分鐘。閱讀時運用PEER 程序引導和協助孩子成為主要的講故事者，並運用激發孩子說話的技巧來設計問題。

今天起，快跟孩子一起打開書本，享受親子共讀的美好時光！



參考資料

香港中文大學一對話式親子閱讀

<http://www.psych.edu.hk/~qefproject/>

《好孩子好習慣》·成長卷(2012) 王文燕著，峰藝教育出版社有限公司

社會資源



當各位讀者遇到一些聽力或語言上的疑問時，又想進一步認識和了解相關資訊，我們將透過這裡陸續為大家分享不同社會資源及服務途徑。今期主要介紹澳門社會工作局部份的資源申請，祈望能夠協助大家從不同途徑找尋合適的資源，解決問題。

申請項目	殘疾評估登記證
對象	澳門永久性或非永久性居民 具一種或多種殘疾：視力殘疾、聽障殘疾、語言殘疾、肢體殘疾、智力殘疾、精神殘疾
內容	為殘疾人士分類分級（對未滿四歲的幼兒進行評估時，僅須評定其殘疾的類別。）
程序	- 符合申請資格 - 遞交申請 - 取得申請表格 - 根據安排接受評估 - 填妥申請表格及準備必須文件 - 殘疾程度達到法定準則，獲發殘疾評估登記證 詳見社會工作局“殘疾評估登記證”文件資料，可連結至以下網站： http://www.las.gov.mo/tw/swb-services/rehabilitation-service/cartao-de-registo-de-avaliacao-da-deficiencia

申請項目	殘疾津貼
對象	澳門永久性居民 持有「殘疾評估登記證」的人士；或已被評為具備獲發「殘疾評估登記證」要件的人士
內容	向符合資格的澳門特區永久性居民發放殘疾津貼； 普通殘疾津貼每年澳門幣\$7,000.00、特別殘疾津貼每年澳門幣\$14,000.00
程序	- 符合申請資格 - 遞交申請 - 取得申請表格 - 等待回覆 - 填妥申請表格及準備必須文件 - 批出申請 詳見社會工作局“殘疾津貼”文件資料，可連結至以下網站： http://www.las.gov.mo/tw/swb-services/individual-and-family-service/disability-subsidy

申請項目	經濟援助		
類別	一般援助金	偶發性援助金	特別援助金－弱勢家庭特別援助
對象	經濟貧乏狀況者	突發狀況/特別需要而經濟陷入貧乏狀況之個人或家團	有特定需要的個人及家團
內容	「一般援助金金額」等於「最低維生指數」減去「家庭總收入」	援助金額視乎申請人的實際開支以及具體的情況而定	學習活動補助：每人每月澳門幣 \$200至\$600 護理補助：每月澳門幣 \$800至\$1,000 殘疾補助：每月澳門幣 \$600至\$800 (詳細金額類別內容請參考社會工作局“經濟援助”文件資料)
申請資格及程序	詳見社會工作局“經濟援助”文件資料，可連結至以下網站： http://www.las.gov.mo/tw/swb-services/individual-and-family-service/financial-assistance		

如果想知道更多早期療育和聽覺輔具的資料，可連結至以下網站：

www.mda.org.mo/speechandhearing